

## ELŐFIZETÉS

## HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egy évre	240 Lei
Fél évre	130 Lei
Egy negyed évre	60 Lei
Egy hóra	20 Lei

Hirdetések Arszabás szerinti díjazás mellett vétetnek fel.

## ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

## SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és Orsádi Egyesült Vas-  
utak palotájában.

## KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Vállalat  
Bulevardul Regele Ferdinand L.  
(János főherceg-ut) 22. szám.

TELEFON-SZÁM 151.

ARAD, 1922.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

Kedd, január 24.

## Magyarok nélkül?

Amikor a Romániához csatolt magyarság elhatározta a politikai aktivitást és a szervezkedést, kifejezte becsületes akaratkésztségét arra, hogy cselekvő részt vegyen az ország politikai életében. Illó és méltányos, sőt kötelessége a románságnak, hogy a magyarság lépésével szemben kellő megértést tanúsítson, mindenekelőtt pedig elvárható, hogy az új választások küszöbén megadja a módot, hogy a magyarság is elküldhesse a maga képviselőit a parlamentbe. Ennek előfeltétele, hogy a kormány lehetővé tegye, hogy minden választásra jogosult magyar főlvé-  
tessék a választói névjegyzékbe.

A románságnak meg kell értenie s nem szabad érte nemeztetnie, hogy a régi hazájától elszakított magyarság becsületbeli kötelességének tartotta bevárni a békeszerződés legutolsó formalitásának elintézését is. Meg vagyunk ugyanis róla győződve, hogy hasonló helyzetben egyetlenegy becsületes román sem cselekedett volna másképpen. Ezért a tartózkodó magatartásunkért tehát nem lehet, nem szabad bennünket továbbra is kizárni a politikai jogok gyakorlásából. Ha megtörténnék, — amit föl sem akarunk tétellezni — hogy az új választásokra nem egészítik ki a magyarság eddigi tartózkodása folytán csonka névjegyzékeket, oly nyilvánvaló jogfosztás történnék, amely, amennyire nem méltó az uralkodó nemzethez, ép annyira igazságtalan a magyarsággal szemben. Elvégre mi két milliónyi lélekszámunkkal Románia nemzetiségének fele vagyunk s így már számarányunknál fogva is fontos tényező Románia belpolitikai életében. Ennyi ember nem maradhat bizonytalan időnkig képviselő nélkül.

Az idő rövidségére való hivatkozás lehet ürügy, az urnáktól való távortartásunkra, de nem helytálló ok, mert a választói névjegyzékek egy-két hét alatt kiegészíthetők, csak akarni kell. Ezt az akaratot követeljük az új kormánytól.

Az országnak nem lehet érdeke a magyarság távortartása a parlamenti élettől. Nemcsak azért, mert ez a magyarság körében viszatetszést szülne, hanem, mert ország-világ azt hihetné, — s nem jogtalanul — hogy a magyarság a román állam mostoha gyermeke. Ellenben, ha a magyarságnak

mód adatik arra, hogy képviselőit elküldhesse a parlamentbe, az az egyenjogúság megnyugtató érzését fogja bennünk fölkelteni s ország-világ látni fogja, hogy Romániában a politikai jogokat mindenki számára egyforma mértékkel mérlik. Az állam érdeke tehát a választói névjegyzékek szerinti kiegészítése, a magyarságnak pedig kötelessége ezekbe a névjegy-

zékbe fölvetetni magát. Ha pedig a fölötte hiányos régi névjegyzékek alapján kerülésnek magyar képviselők a parlamentbe, azok nem lesznek a magyarság egyetemének képviselői, hanem csak azé a kisdud csoporté, amely a múltban megtagadta a csatolt részek magyarságával való nem előre elhatározott, de mégis a szívekben élt szolidaritást.

## Döntés az új választásokról.

(Vajda-Voevod Bratianu ellen.)

BUCURESTI. Bratianu miniszterelnök tegnap délelőtt meglátogatta Take Jonescu volt miniszterelnököt. (RTI.)

BUCURESTI. Vajda Sándor, a liberális kormány alakításáról, a következőképpen nyilatkozott.

BUCURESTI. Mosoiu tábornok végképp visszautasította a neki felajánlott közlekedésügyi tárcát. Mosoiu tegnap Erdélybe utazott.

BUCURESTI. A parasztpárt tegnap délután ülést tartott, amelyen főként a választásokkal szemben tanúsítandó magatartás képezte a vita tárgyát. Bizottságot választottak, amelynek feladata lesz a választási propaganda intézése. A bizottság tagjai lettek: Bumbesti aradi szenátor, Madgarou, Topliceanu, Juon Berion és Popescu ezredes. (RTI.)

BUCURESTI. Tegnap délután minisztertanács volt, amelyen a választások időpontjának meghatározásáról tárgyaltak. Döntés nem történt, de előreláthatólag ez ügyben szerdán fog dönteni a minisztertanács. (RTI.)

BUCURESTI. A Konzervatívok tegnap Take Jonescu elnökle alatt ülést tartottak. Az ülésen résztvett a volt Take-kormány minden minisztere. Az értekezlet Take Jonescu expozéjával kezdődött. A volt miniszterelnök ismertette az okokat, amelyek a kormány éléről való távozását szükségessé tették. Köszönetét fejezte ki az erdélyi nemzeti pártnak és a Jorga pártnak, amelyek minden tőlük telhetőt megtettek, hogy lehetővé tegyék a kormány megmaradását.

Nem akarom mélyebben kutatni — mondotta Take — hogy milyen személyi okok kívánták

az én távozásomat, de remélem, és hiszem, hogy lesz még idő, amikor erre még visszatérhetek.

Take Jonescu felhívta a párt minden tagját, legyenek résen a választásoknál, hogy megfelelő képviselőt szerezzenek a parlamentben. Elhatározták, hogy szerdán d. u. újabb gyűlést tartanak, hogy a választásokon tanúsítandó magatartásukat precizizozzák. (R. T. I.)

PÁRIS. A francia politikuskokat erősen foglalkoztatja a Bratianu kormány külpolitikai magatartásának kérdése. Aggódnak, hogy Take Jonescu bukása nem jelenti-e a román politikának Németországhoz való közeledését. Azok a támadások is nyugtalanítják őket, amelyekkel a liberális csoport annak idején egyrészt a Lengyelországgal való szövetség, másrészt a Bánság kérdésének végleges rendezése ellen fordult.

## Franciaország nem tud fizetni.

(Az angol sajtó Poincare ellen.)

WASHINGTON. A francia követ ma jegyzéket adott át az Egyesült Államok kormányának, melyben a francia kormány azt közli az Egyesült Államokkal, hogy háborus adósságainak legközelebb esedékes kamatait nem tudja kifizetni.

LONDON. Az angol sajtó nagyon barátságatlanul fogadta Poincaré kinevezését. A Daily Chronicle Poincaré kijelentéseit egyenesen destruktivának mondja.

BERLIN. A birodalmi gyűlés külügyi bizottsága hétfőn foglalkozik a német-orosz szerződés terével. A szerződés a határookra, jogi és gazdasági kérdésekre fog kiterjedni.

LONDON. A londoni orosz delegáció a szovjetkormány nevében kijelentette az angol kormánynak, hogy Oroszország az orosz- finn konfliktus kérdésében semmiféle beavatkozást nem tűr.

A Journal szerint azért is van ok az aggodalomra, mert az új külügyminiszter teljesen ismeretlen.

## Gaál Gaszton lemond

(Szilágyi megkövette a nemzetgyűlést.)

BUDAPEST. A képviselőház folyosóján ma délelőtt elterjedt a híre, hogy Gaál Gaszton a legutóbbi parlamenti események miatt le fog mondani a házelnöki tisztségről. A kisgazda párt elhatározta, hogy ez esetben ismét Gaál Gasztont fogja megválasztani házelnökké. Beniczky Ödönt ma délelőtt a parlamentben párbaja után az ellenzék melegen üdvözölte. Horthy kormányzó ma délelőtt kihallgatásra magához kérte gróf Bethlen miniszterelnököt és nagyatádi Szabó Istvánt.

BUDAPEST. A nemzetgyűlés mai ülésén a nemzetgyűlés határozata értelmében Szilágyi Lajos megkövette a Házat. Vass József miniszter válaszolt ezután Rakovszkynak és személyével kapcsolatosan kitért a királypuccs eseményeire. Hangoztatta végül, hogy amikor Rakovszky és Andrássy, előtt felmutatta a nagykövetek demarsát, azok kicsinylőleg nyilatkoztak arról úgy, hogy neki ez volt a benyomása, hogy nem hisznek annak komolyságában.

PÁRIS. A Matin arról értesül, hogy a francia kormány memorandumot küldött Angliának, melyben azt kéri, hogy a védelmi szerződést ne tiz, hanem husz évre kössék meg.

## Keresztelő és politika.

(Miért maradtak el az ellenzéki pártok?)

BUCURESTI. Tegnap volt Mihály herceg keresztelője. Az ellenzéki pártok a Take pártot kivéve nem jelentek meg a szertartáson, holott arra meghívták őket. Vajda és Jorga így indokolták meg távollmaradásukat:

— Tekintve, hogy a liberális kormány alatt az ellenzéknek nincsen meg a szabad cselekvési képessége az ellenzéki pártvezetői kénytelenek a keresztelési ünnepségtől távol maradni. (RTI.)

## Románul tanítanak

az aradi zsidó iskolákban.

A múlt tanévben a tanfelügyelőség megintette az aradi zsidó hitközséget, mert mint iskola-fenntartó eltűrte, hogy az általa fenntartott iskolákban nem a zsidó nemzeti kisebbség nyelvén tanítottak. A megintés szerint az iskolában csak a zsidó nemzeti kisebbség nyelvén: héberül vagy jiddisch-nyelven vagy pedig az állam nyelvén románul szabad tanítani. Az aradi zsidó hitközség tett már ez ügyben lépéseket, de ezek nem vezettek eredményre. A tanfelügyelőség az új tanév kezdetén ismét figyelmeztette a hitközséget, hogy nem engedi meg tovább, hogy a zsidó iskolában magyarul tanítsanak, mert az érvényben levő kormányrendeletek ezt nem engedik meg. Vasárnap délelőtt a zsidó hitközség vezetősége ülést tartott. Az ülésen, amelyen dr. Schütz Henrik hitközségi alelnök elnökölt, a hitközség előjárósága egyhangúlag elhatározta, hogy a román tanítási nyelvre térnek át. A hitközség senkit sem fog kényszeríteni a hitközség tagjai közül, hogy a román tannyelvű zsidóiskolába írassa be gyermekét, de miután az érvényben levő kormányrendeletek nem engedik meg, hogy a zsidó nemzeti kisebbség iskolás gyermekei magyar iskolába irathassanak be, csakis román tannyelvű állami iskolába iratkozhatnak be a zsidó gyermekek, vagy pedig a hitközség által fenntartott ugyancsak román tannyelvű elemi iskolába.

## Az ellopott írógép.

(Ellogott tolvaj fiatalember.)

Érdekes körülmények között jutott Gartner Mihály aradi írógép kereskedő ellopott írógépéhez. — Még december 21-én történt, hogy Curtici és Arad között egy vaggont feltörték és abból különféle tárgyakat, köztük Gartner nyolcezer lei értékű Continentál írógépet elloptak. Gartner feljelentést tett a rendőrségen, azonban a nyomozás nem vezetett eredményre. Tegnap egy aradi magánvállalkozó felhívta Bodnár József írógépjavítót, hogy gépét tisztíttassa ki. Bodnár elküldte segédjét a magánvállalkozó irodájába. A segéd a mint meglátta a gépet, így szólt: — Ugyanilyen gépet loptak el Gartnertól.

A magánvállalkozó erre elmondta, hogy a gépet egy fiatal embertől vásárolta ötezer leiért és arra kétezer lei előleget adott, a további háromezer leiért ma délelőtt jelentkezik az eladó. A vállalkozó azonnal értesítette Gartnert, aki ráismert ellopott gépére. Jelentést tettek az államrendőrségen, a honnan egy detektívet küldtek ki a magánvállalkozó irodájába. Ma délelőtt megjelent a háromezer leiért a gép eladója. A detektív letartóztatta a fiatal embert, aki tettet beismerte. A nyomozás folyik és valószínű, hogy a többi vagonrablásokban is bűnös az írógépet-

## Véres politikai párbaj Budapesten

(Beniczky súlyosan megsebesítette Gömböst.)

BUDAPEST. Hirt adtuk arról a nagy botrányról, amely szombaton folyt le a magyar parlamentben. Szilágyi Lajos képviselő beszéde alatt robbantak ki mindkét oldalon az elfojtott szenvedélyek. Az ülés után a szünóra alatt heves jelenet játszódott le Beniczky Ödön és a két kisgazdapárti Gaál Gaszton és Gömbös Gyula között. Súlyos erejű sértés után Gaál Gaszton tetteslegesen inzultálta Beniczkyt, majd Gömbös Gyula is bele akart elegyedni az ügybe, Beniczky azonban revolvert rántott

rá úgy, hogy le kellett fogni. Az esetnek természetesen párbaj lett a folytatása, immár nem tudni hanyadik a budapesti politikai párbajok tömkelegében. Amint már megírtuk Gaál és Beniczky tegnap megverekedtek. Ma Beniczky Gömbössel vívott roppant súlyos feltételű kardpárbajt. Az összecsapás nehéz, lovassági kardokkal történt. Beniczkyt nyak és hónaljbandázs volt. Gömbös a fején egy hat centiméter hosszú, sötétig hatoló vágást kapott.

## A régi haragosok.

(Gyilkosság a falun.)

Almasán Nikoláj 60 éves gazdálkodó az aradmegyei Zdrabcon csüttörtökön a negyven éves Matej Avram gazdálkodót bicskával halálosan megsebesítette. Matej néhány óra alatt meghalt. A vizsgálóbíró és dr. Bradean Athanaz megyei főorvos tegnap szállottak ki a helyszínére a vizsgálat megkezdésére. Megállapították, hogy Almasán és Matej Avram együtt iddögáltak délután a korcsmában. Amikor már ittasak voltak együtt távoztak a korcsmából. Utközben veszekedni kezdtek. Régi haragosok voltak és így könnyen olyan mederbe terelődött a vita, hogy a két ittas ember dulakodni kezdett. Almasán bicskát rántott elő és azzal Matej Avram nyakába szurt. Amikor látta, hogy Matej Avram elterül a földön és nem tud felkelni, Almasán futásnak eredt. Az esetet még aznap elbeszélte bizalmasainak, akik a csend őrknek jelentést tettek, hogy a gyilkos nem más, mint Almasán. Azonnal letartóztatták. Ma a vizsgálóbíró rendelkezésére beszállították az aradi ügyészség fogházába.

## Sport.

A Lövész-egylet új elnöke.

(Alapszabálymódosító közgyűlés.)

Az aradi Polgári Lövészegylet hét évi szünet után vasárnap tartotta első közgyűlését a város háza tanácstermében. Varjassy Lajos ny. polgármester, az egylet elnöke felmutatva a hatósági engedélyt megnyitotta a közgyűlést. Koszika Emil pénztáros felolvasta a pénztári jelentést, majd dr. Grunáz László volt rendőrkapitány, az egylet titkára előadta, hogy az egyesület hétfő évig nem tevékenykedett, ezért az alapszabályok néhány pontjának módosítására volt szükség, tekintve a változott viszonyokat. Ezenfelül rendező tagok is lehetnek, azonban az egylet ügyeibe nincs beleszólásuk. A pénztáros évi fizetését felemelték és az új alapszabályokat a kormányhatósághoz küldik jóváhagyás végett. Az egylet új elnökét is megválasztotta a közgyűlés dr. Robu János főpolgármester személyében.

— Birkózó-verseny Aradon. A városi vendéglő dísztermében vasárnap délután tartotta az Aradi Munkás-

Testedző-Egyesület országos birkózó-versenyét. A természet szüfálásig megtöltötte a közönség. A verseny mindvégig izgalmas és érdekes volt. Az aradi egyesületeken kívül a timisoarai „Kinizsi” és „Unirea” csapatok részt a versenyen, amely éjjelutáni egy óráig tartott. A verseny eredménye a következő: Légsúlyban: I. Germán Traján (AMTE.) II. Germán Athanáz (Toldi.) III. Szabó János (Toldi.) Pehelysúlyban: I. Flesch (Toldi.) II. Lázá (Toldi.) III. Killeán (AMTE.) Könyvsúlyban: I. Stern Pál (Toldi.) II. Tusz György (Toldi.) III. Popovics Milutin (Kinizsi.) Közép A) súlyban: I. Vida (Kinizsi.) II. Maigardt (Toldi.) III. Földeák (Kinizsi.) Közép B) súlyban: I. Gelb Ottó (Toldi.) II. Pap Lajos (Toldi.) III. Kovács Béla (AMTE.) A zsűri elnöke ifj. Vas Gusztáv volt aki tiszteletdíjként ezüst sétapálcát adott Germán Trajának.

## Az áruló párna.

(Elült betörő asszony.)

Még 1919. júliusában egy Stepanov nevű külvárosi gazdához be tört Kovács József és a felesége. A gazdától ágyneműt és egyéb ingóságokat loptak el. Stepanov feljelentette a házaspárt, azonban a bíróság Kovács Józsefet az amnesztia-rendelet folytán felmentette a vád alól. Kovács Józsefnét vád alá helyezte, mert bűnösségét súlyosbította az a körülmény, hogy Stepanov egy alkalommal felismerte ellopott kabátját és zekéjét. A rendőrség házkutatást tartott Kovács Józsefnénél, ahol Stepanov a párnákban lévő tolról felismerte tulajdonát. Az asszony természetesen tagadott és tanúkkal igazolta, hogy a kérdéses időben Brassóban volt. A bíróság mindezek dacára Kovács Józsefnét két évi fegyházra ítélte és elrendelte azonnali letartóztatását. Az ügyészség meg nyugodott az ítéletben, a vádlott és védője fellebbezést jelentettek be.

— A párisi és londoni román követek. Bucuresti. A király a kormány előterjesztésére Corbescut nevezte ki párisi követé. — Az Epoca egyik munkatársa meginterjúvolta Titulescut, aki kijelentette, hogy e hét végén utazik Londonba, hogy átvegye az ottani követség vezetését. (RTI).

## LEGUJABB.

Uj nemzetgyűlést

BUDAPEST. Politikai körökben híre jár hogy a kormány a pártok kívánságára elejti a választójogi reformból azt a rendelkezést, amely szerint a községekben nyílt legyen a szavazás. Rassay Károly legközelebb indítványt terjeszt a Ház elé, amely szerint a nemzetgyűlés mandátumának lejártaival a Friedrich-féle választójogi rendelet alapján összehívott országgyűlés helyett újabb nemzetgyűlést hívjanak össze, amely az új választójogon kívül megalkotná az államfői hatalom jogköréről szóló törvényt, továbbá a főrendiházi és a közigazgatási reformot.

## Aradi mizériák.

Csomagkézbesítés.

Csomagot kaptam. Könnyű azt mondani, de nehéz hozzájutni. A háború előtt úgy volt, hogy a szállítólevéllel együtt a csomagot is házhoz hozták és az egész tíz fillérbe került. Ma ez nem megy ilyen egyszerűen. Ma megkapod a szállítólevelet s aztán lásd magad, hogyan jutsz a csomaghoz. Ha sok a ráérő idő, nevezetesen ha naplopó vagy, akkor megvárhatod — várhatsz babám, elvárhatsz, míg csak bele nem fáradsz! — a kisvasutat és azon mehatsz el érte. Oda-vissza 4 lei. De ha sietsz — elvégre nem minden ember naplopó — akkor gyalog fogsz menni és 10 lei ára cipőtalpat koptatsz. A csomagért t. i. nem a város központjában levő főpostára kell menni, hanem ki a vasuti állomáson levő pósthivatalra. Csakély 4 kilométer oda és vissza. Ha van Aradon mizéria, akkor ez bizonyára a mizériák egyik legnagyobbika. Aradhoz az volna méltó, ha a csomagokat teherautón szállítanák házhoz. Elvégre a publikum megfizeti s még mindig olcsóbban, hamarabb és kényelmesebben jut hozzá a csomagjaihoz, mint a fenti módon. S a posta sem csinálna rossz üzletet.

## A gourmand-tolvaj.

(Egy piknik epilógusa.)

A Fehér Kereszt kistermében szombat este pikniket rendeztek fiatal aradi urileányok. A pikniken megjelent egy gazdag aradi urlembert is nyakában igen szép sállal. Midőn a mulatság után már hazafelé készülődött, az a kellemetlen meglepetés érte hogy a sállját ellopták. Azonban csodálata tetőpontra hágott, mikor másnap levelet kapott és egy dobozkát. A levélben ez állott:

— Igen tiszteit uram! Az ön sálja már régóta tetszik nekem. Elhatároztam, hogy mindenáron megszerzem. Tolvaj nem vagyok, csak afféle gourmand. S hogy önt ne érje károsodás a mellékelt dobozban küldök egy sállat. Tisztelettel egy ismerőse.

Eddig a levél. A gazdag ur kibontotta a dobozt, amelyben egy értékes sál pompázott és most bizonyára azon töpreng, hogy vajon ki lehet az a „ismerős”, akinek éppen az ő sállára „itt a foga.”

## Az aradi földgáz.

(Vasárnap megalakul a részvénytársaság.)

Aradon létesítendő „Erdélyi földgáz és petroleum bányák kutatási vállalat Rt.” a hó 29-én a városi közgyűlési termében délelőtt fél 11 órakor alakuló értekezletet tart, amelynek tárgysorozata a következő: 1. Dr. Robu János főpolgármester javaslata az elnök megválasztására. 2. Dr. Meszlényi Emil állami vegyész mérnök az erdélyi földgáz és ivó víz ismertetése. 3. Dr. Steiner György mérnök geologus az erdélyi és Óromániai földtani viszonyokról. 4. Zima Tibor kamarai főtitkár, a vállalat ipari és kereskedelmi fontosságáról. 5. Steiner Miksa mélyfúró vállalkozó a talajok feltárásáról.

Az Aradi Közlöny munkatársa beszélgetést folytatott dr. Angel István polgármesterrel, aki kijelentette, hogy a város megtette az intézkedéseket, hogy a kormánytól megkapja a földgáz kutatásra és kihasználásra az engedélyt. A földgáz kihasználása állami monopólium s így az állam valószínűleg a várost bizza meg a földgáz kihasználásával megfelelő ellenszolgáltatásért. A város pedig az alakuló részvénytársaságnak adja ki megfelelő évi bér ellenében a földgáz kihasználását.

## Leányszöktetés

egy aradi internátusból.

Regénybe illő leányszöktetés történt 19-én egy aradi leányinternátusból. Egy aradmegyei községből bejött Aradra Morár György fiatalember és elment a leányinternátusba azzal, hogy egy otlevő urleányt magával visz szülei megbízásából, mert a leány édesanyja súlyos beteg. Az internátus igazgatója, aki előtt nem volt gyanús a jóméjű fiatal ember, engedte a leányt. Ma délelőtt a leány édesanyja bejött Aradra és fel akarta keresni gyermekét az internátusban, mert különféle élelmiszereket hozott neki. Ott meglepetéssel vette tudomásul, hogy leányát Morár György, aki a családnak jó ismerőse, még tizenkilencedikén elvitte az internátusból. A leány édesanyja azonnal jelentést tett a rendőrségnek, mert Morár Györgynek semmiféle megbízást nem adott, hogy leányát hazavigye. A rendőrség megindította a nyomozást és megállapította, hogy a fiatalember a leánnyal Pecica felé utazott. A kellő intézkedések megtörténtek, hogy a fiatalembert és a leányt visszahozzák. Abban az irányban is megindult a nyomozás, hogy a leány saját akaratából szökött-e meg Morár Györggyel.

— Görög küldöttség Bucarestben. Bucaresti. A görög katonai küldöttség Dusmanis vezetésével ide érkezett. A vendégeket Andejevics ezredes az udvar nevében, Nicoleanu tábornok bucaresti rendőrprefektus és a bucaresti görög követ fogadták. (RTI).

## Elmaradt az Acsev. eskütétele.

(Pascutiu kormánybiztos Bucarestbe utazott.)

Az ACSEV. tisztviselőinek és minden alkalmazottjának ma kellett volna az esküt letenni az aradi központban Pascutiu vasúti kormánybiztos jelenlétében. Az A. CS. E. V. vidéki alkalmazottjainak pedig 25-ig kellett volna az esküt letenniük. Az eskütétel azonban úgy a központban, mint a vi-

déken elmaradt, mert Pascutiu kormánybiztosnak hivatalos ügyben el kellett utaznia Bucarestbe. Értesülésünk szerint a kormánybiztos az eskütétellel kapcsolatban teendő jelentéssel végett és információk szerzése végett utazott Bucarestbe felettes hatóságához.

## XV. Benedek pápa.

A katolikus világnak gyásza van: XV. Benedek pápa, aki mindössze hét éve ül Szent Péter trónján, rövid szenvedés után elhunyt. A Szent Atya a háború első évében lett a keresztény világ feje és a világháború alatt többször felemelte szavát a béke érdekében, de fáradozása a szenvedélyek forgatagában hiábavaló volt. A pápa haláláról a következő római távirat számol be:

**A pápa halála.**

XV. Benedek pápa reggel hat órakor meghalt. A pápa utolsó kívánsága az volt, hogy földi maradványait ne balsamozzák be. A bibornoki testület határozata értelmében a pánát három napig a Vatikán tróntermében, két napig pedig a Szent Péter templomban ravatalozzák fel. Az egyház ügyeinek intézését Gaspari bibornok vette át. Az elhunyt pápát 1914. szeptember 4-én választotta meg a konklávé. Kezdetől fogva a béke apostola volt, a háború után pedig a nyomozók támogatására megindult akció élére állott. Utódját február 2-án választja meg a konklávé.

A Szent Atya halálának híre vasárnap délelőtt érkezett Aradra. A szomorú jelentésre a Minorita palotára kiűzték a gyszökbogót. Az aradi kat. hitközség ezután hívja fel a híveket, hogy a pápa elhunyt felett érzett gyász jeléül házaikra tüzzenek ki fekete lobogót.

**Hogy történt a választás.**

XV. Benedek megválasztása érdekes körülmények között történt X. Pius pápa halála után, a bibornokok testületében több párt volt. Az egyik a konzervatív de Lai bibornok mellett foglalt állást, a modernisták Gaspari és Maffi bibornokokat tekintették vezérlőnek. A centrum pedig Ferrata bibornok köré csoportosult. 1914. szeptember 12-én kezdődött a konklávé. Az első szavazásnál Maffi, Gaspari, Ferrata és Pompili bibornokok kapták a legtöbb szavazatot. Szeptember 3-án már a nem is emlegetett Della Chiesa bolognai érsek kapta a legtöbb szavazatot és szeptember 4-én elérte a szükséges kétharmad szótöbbséget. Amidőn a választás befejezését a szavazatszedők bejelentették, a biborosok a kápolnában gyülekeztek. Agliardi volt bécsi nuncius megkérdezte Della Chiesa érseket:

— Elfogadod-e pápává történt választásodat?

Miután igennel felelt, a bibornokok-cékán megkérdezte, hogy

milyen néven kíván a pápai trónra ülni?

— Benedek nevet választom, válaszolta a pápa.

Della Chiesa új tagja volt a bibornokok testületének. Amig Rampolla bibornok élt, a bolognai érsek az ő hívé volt és ennek köszönhető, hogy Mery del Val pápai államtitkár állandóan mellőzte a bibornoki kinevezéseknél. Végül X. Pius utolsó konzisztóriumában biboros lett Della Chiesa, akit megválasztásánál a német, magyar és osztrák biborosok támogattak.

**A béke-apostol.**

RÓMA. A pápa utódjául Maffi, Bislette, Gaspari és Ratti biborosokat emlegetik. A gyász jeléül Rómában valamennyi színház és mozi zárva van. A Szent Péter téren állandóan óriási embertömeg tartózkodik.

BUDAPEST. A magyar nemzetgyűlés mai ülésén elparentálták a pápát, akiben Magyarország igaz barátiát veszítette el. Gróf Bethlen István miniszterelnök hozzájárult, hogy a nemzetgyűlés jegyzőkönyvében örökítse meg a gyász kifejezését és azt hangoztatta, hogy nemcsak az egész világ, hanem a magyar nemzet is sokat veszített a pápa elhunytával. Huszár Károly a pápa békepolitikáját magasztalta és elmondotta, hogy a tötföld, a Bácska és Erdély magyar iskoláinak szabadságáért és egyházi életéért nagy szolgálatakat tett.

## Kétezer dollár esténként.

(Molnár Ferenc külföldi jövedelmei.)

BUDAPEST. Molnár Ferenc, a kitűnő magyar drámaíró immár teljesen világhírű lett, neve internacionális márkájú, darabjait a világ minden részében játsszák és darabjai honoráriumairól a világ minden színházi ügynöksége utján havi pontos elszámolást kap. — Nincs olyan nap például, amikor darabjait legalább két színházban ne játszanák, de megtörtént a múlt év őszén az is, hogy ugyanazon a vasárnapon, míg Budapesten két színházban három darabja került színre, addig Newyorkban egyszerre két színházban játszották a „Liliom”-ot, egy színházban a „Farkas”-ból készített Jacobi operettet, harminkét angolnyelvű színpodon a Lilimot és régebbi darabjait, Washingtonban a „Far-

kas”-t, Berlinben „A doktor ur”-at, Bécsben a „Hattyu”-t és éppen ezen a napon jelent meg „Az ördög”-ből készült, két angol író által írott regényének nyolcvanadik kiadása. De ez még nem minden. A „Farkas”-ból készült operette október 17-én — egy napon tehát — huszonegy angol, huszonhárom amerikai, tizenhét angol grammatikai színházban került színre, egy szerre Indiában, Hongkongban és Újzeelandban. Darabjainak newyorki átlagos bevétele egy színházban, egy este: kétezer dollár.

## LEGUJABB

Csernoch Rómába utazott.

BUDAPEST. Csernoch János biboros hercegprímás szerdán Rómába utazik, hogy részt vegyen a pápa temetésén és a pápaválasztó konklávéban.

Tizenhat milliárd deficit.

BUDAPEST. A nemzetgyűlés mai ülésén Kállay Tibor pénzügy miniszter felszólalásában kijelentette, hogy úgy vette észre, hogy a pénzügyi helyzet ismertetése és a tizenhat milliárdos deficit mély benyomást gyakorolt a nemzetgyűlésre, amely pénzügyi programjának alapján nem talált semmi olyat, amely elenvetésre szolgáltatott volna okot.

## Mulatságok.

A csokoládé-zsur.

A Növédelmi Hivatal szombat estéi első csokoládé-zsurja a legteljesebb siker jegyében folyt le. Már délután hat órakor szépszámú közönség gyűlt össze csokoládé-óra, nyolc óra felé pedig már alig lehetett helyet kapni a Fehér Kereszt nagytermében. Kilenc órakor kezdődött a karnevál. Ifj. Dörner János vezetése alatt stílusos, ötletes jelmezekben vonult fel az aradi uritársaságok ifjúságának egy kis csoportja. Ifjabb Dörner János karnevál hercegi megnyitóját követően megkezdődött a tánc és reggel hat óráig tartott. Szünetekben tomboláztak, megtartották az amerikai árverést és a női és férfi szépségversenyeket, melyeknek első díjai: Benedicti Juci, a fekete Pierette és ifjabb Dörner János Hejehuja báró nyerték meg. A rendezőség Vásárhegyi Jankával és Dörner Jánosnéval az élen, mindent meglett a siker érdekében, ami a legteljesebb mértékben sikerült is. A megjelentek a reggeli órákig a legjobb hangulatban voltak együtt.

— Vasutás-bál. A CFR, aradi kerületi igazgatóságának, valamint a pályaudvar összes tisztviselői és tisztviselői nagyszabású bált rendeztek szombaton este a pályaudvar éttermének összes helyiségeiben. A bál minden tekintetben kifűnden sikerült. A megjelentek pompásan mulattak és a reggeli órákig a legjobb hangulatban maradtak együtt.

— A Fehér Kereszt Gyermekvédelmi Egyesület február elsején nagyszabású műsoros estélyt rendez, amely iránt máris nagy az érdeklődés. Lelkes műkedvelők egyik hírneves zeneszerző bájos egyfelvonásos operettjét fogják játszani ezenkívül táncszámok énekszámok egész sora következik. Az estélyen jelenik meg az „Alkalmi Ujság”, melyet szebbnél-szebb cikkek és ötletes hirdetések tarkítanak. Az ujságot Dörner Jánosné és rikkancsvárdája fogja árulni. Úrhölgyek és urleányok a bűfét

és cukrászda körül soránykodnak. Mindenféleképpen élvezetes és érdekes sétaközvetítésben lesz része az aradi közönségnek.

## HIREK.

### Az új prefektus.

(Dr. Grozda Kiszolgabíró vagy Marcus Mihály?)

Dr. Grozda Pétert az aradmegyei központi járás Kiszolgabíróját sürgősen Bucurestibe hívták. Dr. Grozda tegnap el is utazott már Bucurestibe. Illetékes helyen úgy tudják, hogy dr. Grozda utazása megyei és városi prefektussá való kinevezésével van összefüggésben. Különben mint komoly prefektus jelöltet emlegetik az egyik romániai liberális bank aradi fiókjának, a Banca Romaneasca fiókjának vezérigazgatóját Marcus Mihályt is. Dr. Grozda amennyiben kinevezték prefektussá, le fog mondani Kiszolgabírói állásáról, sőt ha nem nevezik ki prefektussá, akkor is távozik állásából.

— A magyar leszerelés. Páris. A nagykövetség tanácsa meg fogja vizni a szövetségesek budapesti képviselőit, hogy emlékeztessék a magyar kormányt a békeszerződés katonai záradékainak szem előtt tartására. Figyelmeztetni fogják a magyar kormányt, hogy a katonai szolgálati kötelezettséget mielőbb szüntesse meg és az erőforrásokat is bocsássa el mielőbb. Utóljára pedig arra fogják figyelmeztetni a magyar kormányt, hogy pontosan tartsa be az ellenőrző bizottság határozatait.

— Az írek világkongresszusa. London. Északi és déli Írország között ideiglenes meg egyezés jött létre. Az írek világkongresszusára, amelyet Dublinban tartanak, a világ minden részéből körülbelül ezer delegátus érkezett már. A nagygyűlésen, amelynek semmiféle politikai jellege nem lesz, a dublini lordmajor is részt fog venni.

— Zita utazása. Genua. Zita exkirályné ma ideérkezett és még a mai napon tovább utazott Lyon felé sógorával együtt.

— Vasile Ignatu fogorvos fogorvosi rendelőjét Bul. Reg. Maria 7. (Andrássy-ut) megkezdte. — Ugyanott van néhai Papp Lajos fogtechnikai laboratoriuma.

— Agyonlőtt betörő. Bucuresti. Az elmúlt éjjel Negruzzi Sándor bankár lakásába egy betörő akart behatolni, azonban póru jár, mert még mielőtt eredményesen működhetett volna, észrevették. A cselédleány hallotta meg, hogy a bankár kutyája ugatni kezd. Amikor a cselédleány kinézett az ablakon, látta, hogy valaki feszegeti az ajtót. Besietett gazdája felé, felkeltette és elmondta neki, hogy valaki be akar hatolni a lakásba. A bankár felkelt, az ajtóhoz sietett és kiszólt, hogy ki van kinn és mit akar. Miután Negruzzi többször ismételte a felszólítást és választ nem kapott, kinyitotta az ablakot és rálőtt az ajtót feszegető alakra. A lövés talált és a betörő azonnal holtan esett össze.

## Elfogták a vasut tolvajait

(Háromszázezer lei értékű lopott holmi.)

Megírta az Aradi Közlöny, hogy a vasuti fosztogatások tettesei közül hatot elfogták. Azóta az aradi hatóság, mely a fosztogatásokat elfogta, még négy tettest kerített kézre. Ugyancsak ez a hatóság nyolc orgazdát is letartóztatott, akiknél megtalálták a lopott holmik legnagyobb részét. A megtalált lopott tárgyakat beszállították az aradi határrendőrségre. A lopott áruk között vannak: zsákok cukorral és kávéval tele, vadonatúj edény- és üvegáruk, nyers bőrök, villamosági felszerelések, nagymennyiségű ruha és fehérnemű.

Az eddig beszállított lopott áruk értéke meghaladja a háromszázezer leit. A károsultak egy része...

— DIANA-fürdő naponta reggel 6 órától este 9 óráig a n. é. közönség rendelkezésére áll.

— A gyermekkórházat átveszi az állam. A cluji egészségügyi főfelügyelőségtől ma délelőtt rendelet érkezett a város vezetőségéhez, amely szerint a gyermekkórházat április elsején átveszi az állam. A rendelet kimondja, hogy a város tegyen meg minden előkészületet a gyermekkórház átadására, hogy az egészségügyi főfelügyelőség Aradra érkező megbízottjai akadálytalanul átvehessék a kórházat. Dr. Angel István polgármester kijelentette az Aradi Közlöny munkatársának, hogy a gyermekkórház kiadásai már nem is szerepelnek az 1922-23. évi városi költségvetésben.

— Öngyilkosság. Akantics József hatvanöt éves cipész tegnap Glogovácson felakasztotta magát. Mire észrevették, már meghalt.

— Vasutasnyugdíj 1:1 arányban. Cluj. A vasuti nyugdíjasok régóta húzódó nyugdíjgyva végre elintézését nyert, mert január elsejéig visszamenőleg minden vasutas 1:1 arányban kapja meg nyugdíját, az eddigi 1:2 arány helyett. (RTI).

— Eljegyzés. Liczek Péter eljegyezte Szoboszlai Sándor bájos leányát, Juliskát Borosjenőn. (Mindem külön értesítés helyett.)

— Az angol királyleány esküvője. London. Az angol hivatalos lap ma száma közli, hogy Mary hercegnő esküvőjét február húsznyolcadikán fogják megtartani.

— Csempésztől milliómos. Budapest. Lustig Ernő milliómos szegedi kereskedőt csempésztől hat hónapi fogházra ítélték.

— Magyar gyermekek Hollandiában. Budapest. Tegnap indult el Budapestről a hollandiai gyermekakció tizenhatodik vonata. Ötszáz magyar gyermek utazott ismét Hollandiába. A gyermekek a legkülönbözőbb társadalmi osztályokból kerültek ki.

— Betörés. Wartenberg Izso aradi lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy a Wolltében lakásába behatoltak, pénzszekrényét átkulccsal kinyitották és onnan 910 leit lopnak. A rendőrség megindította a nyomozást.

sze már jelentkezett is a határrendőrségnél.

A nagyszabású vasuti tolvajlással kapcsolatosan több tekintélyes aradi kereskedő és iparos is kompromittálta magát, mint orgazda. Ezeket a mai napon beszállították az ügyészség fogházába. Kosztin Florián kereskedőt, Vadasán Szvetozárt, Krisán Józsefet, Kotos Józsefet és Dumbrár Pap Iván cipészeket ma már az ügyészség fogházában őrzik. A királyi ügyészség két kereskedőt, akiknek az üzlete az állomás közelében van s egy ügynököt arra való tekintettel, hogy nem nagy mértékben vettek részt a lopott áruk forgalombahozásában, tegnap szabadlábra helyezte.

— Vasuti karambol Curtici-on.

Szombaton este a magyarországi személyvonat Curtici állomás előtt helytelen váltóállítás következtében beleszaladt egy tehervonatba. Nagyobb katasztrófa szerencsére nem történt, mivel a személyvonat az állomás előtt már meglehetősen lassu tempóban haladt. Több kocsi súlyosan megsérült, az utasoknak a jókora ijedtségen kívül más bajuk nem történt.

— A világ gazdasági katasztrófája. London. Lloyd-George a nemzeti liberálisok tanácskozásán hosszasan érintkezett arról, hogy a világ minden államának kereskedelme ma sokkal súlyosabb helyzetben van, mint bármikor. Angliában két millió a munkanélküliek száma, amely az Unióban még nagyobb. Ha ez tovább így tart, úgy elkerülhetetlen lesz a világ gazdasági helyzetének katasztrófája.

— Jelentkeztek! Az aradi Siguranta felhívja Buday János vendéglőst, hogy utlevélének átvétele végett jelentkezzenek.

— Petőfi-ünnep Sepsiszentgyörgyön. Sepsiszentgyörgy város magyar egyesületei nagyszabású ünnepélyt terveznek Petőfi emlékeztérére. Szentkereszthy Béla báró előnklete alatt összeült az egyesületek képviselője és egyhangú lelkességgel határozta el a szép és általános ünnepély rendezését, melynek előkészítésére egy szűkebb körű bizottságot küldtek ki. Előreláthatólag március 12-én tartják meg a városi díszteremben az ünnepélyt, melyet sorozatos Petőfi irodalmi estélyek fognak követni.

— A gyermekkórház és szegényház kenyere. Megírta az Aradi Közlöny, hogy a város vezetősége nyilvános pályázatot hirdetett a gyermekkórház és szegényház kenyér szállítására. A városi tanács ma délelőtt tárgyalta a beérkezett ajánlatokat. A legelőnyösebb ajánlatot Fischer Sámuel aradi péknester küldte be s így a tanács őt bizta meg a kenyérszállítással azzal a feltétellel, hogy április 1-ig a gyermekkórháznak

szállít kenyert, április elsejétől december 31-ig pedig a szegényházat látja el a szükséges kenyermennyiséggel. Ugyanis a gyermekkórházat április elsején az állam átveszi a várostól.

— A hangfenomén. Bécs. Az osztrák kísérleti fonetika társaság bécsi közgyűlésén előadásokat tartottak a hangfenomenokról és kitünt, hogy Prita Mihály negyven éves bánati származású énekes hangjának a mélységével feltűnül a világ leghíresebb basszistáit és hangjának a magasságával az összes ismert tenoristákat.

— Milliós csalás. Budapest. A rendőrség letartóztatta Hollentauer Lajost, aki két hónappal ezelőtt az Angol-Magyar Bank Andrássy utcai fiókjától hamisított levelekkel egy millió kétszáz ezer koronát csalt ki.

— Az Est és Világ utcai árusítása. Budapest. A belügyminiszter „Az Est” című lapnak véglegesen, a „Világ” című lapnak pedig egy hónapra engedélyezte az országban az utcai elárusítást.

— Aradi háztulajdonosok Timisoaran. Az aradi háztulajdonosok Szövetsége vasárnap délelőtt a városházán ülést tartott, amelyen nagyszámú jelentek meg az érdeklődők. A szövetség elhatározta, hogy részt vesz a háztulajdonosok Timisoaran tartandó országos nagygyűlésén, amelyen minden erdélyi város képviselteti magát. A gyűlésen a bucarestii háztulajdonosok is képviselik magukat.

— Az utódállamok tartják el Károly exkirályt. Páris. A nagykövetség tanácsa annak a véleménynek adott kifejezést, hogy Károly exkirály ellátásáról a volt monarchia utódállamai tartoznak gondoskodni, mert az exkirály jóvedelmei nem elégségesek az eltartás jóvedelmeinek fedezésére, mely naponta több ezer frankot esz ki.

— A városi kávéház gazdát cserélt. Ismeretes, hogy a Városi kávéház gazdát cserélt; egymilliókétszáz ezer leiert veszik meg az új tulajdonosok, akik a szerződés már meg is kötötték és február 15-től kezdve vezetni is fogják Arad egyik legforgalmasabb kávéházát. Értesülésünk szerint a város a szerződés átirása alkalmával tekintettel lesz arra, hogy az új tulajdonosok még kezdők s így az évi bért kevesebbre szabják meg.

— Halálhír. Vilček Erzsike január hó 23-án hosszas szenvedés után elhunyt. Özvegy édesanyja öccse, nagyszülői és a rokonság gyászolja. Temetése 24-én délután 3 órakor lesz a Str. Cogalniceanu (Mikes Kelemen-u.) 9. számú házból.

— Elfogott aradi házasságszédelt. Tegnap a radnai csendőrség letartóztatott egy Nagy Sándor nevű rovtomultu gyént, akiről ki derült, hogy különböző család, sikkasztást és házasságszédelt követett el Aradon. Nagy Sándort a nyomozás lefolytatása végett átkísérték az aradi államrendőrséghez.



## BUCURESTIBE

százik futárunk szerdán este, utlovelek  
látározását közismert pontossággal intézzük.

## „KELET” hirlapiroda

## Apró hirdetések.

## Alkalmazás.

VARRÓNÓ házakhoz ajánlkozék. Vállal  
zuhakésztést, alakítás és javítás. Str.  
Russu Strianu (Anilch Lajos-utca) 19.  
Hajdunénál. 30002

FEHÉRNEMŰ HIMZEST, madatra, ri-  
cheló, slingelést vállal himzőnő házak-  
hoz is megy. Cim a kiadóban. 30001

INTELLIGENS NŐ házvezetőnőnek  
ajánlkozék magányos urhoz. Cim a ki-  
adóhivatalban. 11713

ÜGYES varrónő házhoz ajánlkozék.  
Cim a kiadóhivatalban. 11713

JOBBS LEÁNY, mindenos főzőnő jelent-  
kezzen Dömötör. Strada Mocioni (Or-  
czy-utca) 8. 303

HAT KÖZÉPOSZTALYT végzett vidéki  
fiatalember, irnoki gyakornoki, vagy  
bármilyen képzettségének megfelelő ál-  
lást vállal Aradon vagy vidéken. Ma-  
gyar nyelven kívül beszél német és ro-  
mánul. Cim a kiadóban. 296

SZAKÁCSNÉ, vidéki gazdasághoz felvé-  
terik. Holländer Miksa, Strada Cloșca  
(Szent László-utca) 7. sz. 297

FIATAL LEÁNY magányos urnőhöz há-  
zikisasszony, vagy társalkodónőnek  
ajánlkozék. Vidékre is elmegy. Ajánlato-  
kat a lap kiadójába kér. 299

KÖZÉPISKOLÁT VÉGZETT leány gyer-  
mekek mellé, esetleg más megfelelő al-  
kalmazást keres. Házitendőkben is se-  
gédkezik. Cim a kiadóban. 304

HÁZILEÁNY ajánlkozék feltétlen ur  
családhoz nagyobb gyermekekhez, vagy  
magányos urnőhöz házikisasszony.  
Vidékre is megy. Leveleket a kiadóba  
kér. „Családtag” jellegre. 306

GÉPIRÓNÓ, periekt magyar, román al-  
kalmazást keres. Cim: Wallinger hir-  
detőjében. 11606

KÖZÉPKORU, nős gyermektelen, can-  
tiképes könyvelésben, gazdaságban is  
járatos románul németül jól beszélő ur-  
ember irodai, pénztárosi felügyelői,  
rakitárosi vagy bármily bizalmi állás  
boröltésére vállalkozik. Megkeresések  
„Megbízható” cimén Wallinger hirdető-  
jébe küldendők. 11606

BEJARÓNÓ azonnali belépésre felvéte-  
tik délután 3-5-ig. Str. Episcopul D.  
Radu (Magyar-utca) 14. 11752

LEHETŐLEG KÁRPITOS üzennél fog-  
lalkozott tűzőnők felvételnek Lengyel  
butorgyár. 308

JORAVALÓ mindenos leány felvétetik  
Piata Catedrali (Tökölly -tér) 4. szám  
I. em. ajtó 11. 313

HÁZVEZETŐNŐI vagy társalkodónői  
állást keres fiatal fiatal özvegye, lehe-  
tőleg Aradon esetleg közeli vidékre.  
Parochiára is elmenne. Cim Wallinger  
hirdetőjében. 11504

## Lakás.

BUTOROZOTT szobát keres uriember,  
esetleg teljes ellátással. Ajánlatokat  
„Mérnök” jellegre Wallinger hirdető-  
jébe kér. 11606

## Vétel és eladás.

TÖLGYFAOSZLOP 2-2½ méterig cir-  
ka 1000 darab eladó. Cim Wallinger hir-  
detőjében. 14606

IRÓASZTALT keresek megvételre. Cim  
a kiadóhivatalban. 272

Telefon 463. Távirati cím: Gazdasági Egyesület.

## Vetőmagvak:

eredeti németországi, ólomzárólt  
takarmányrépamag  
(sárga eckendorfi és vörös mamuth),  
la tisztított lucernamag, ta-  
vaszi árpa vetőmag bármily  
mennyiségben, igen előnyös áron  
00 00 kapható az 00 00 310

Aradvármegyei Gazdasági Egyesület üzletében.

## Az Aradi

## Közgazdasági Bank

elsőrendű magyar-német 311

gép- és gyorsírónt keres  
azonnali belépésre.

Aradváros I. Ker. elöljáróság,  
Katonatisztványa.

No. 677-1922.

## HIRDET MENY.

Ertesitem az összes 1922. évfolyam-  
hoz tartozó íjjakat, hogy bevonulásuk  
1922. évi február hó 1-én történik.  
Arad, 1922. január hó 17.

Pocsiósz, s. R.  
I. Erdélyi előjáró.

Kifutó fiu  
jó fizetéssel  
felvétetik.  
Cim a kiadóhivatalban.

Nagy vállalat keres 10-20 elsőrendű

## ASZTALOST

március hó 1-iki belépésre.

Bővebb felvilágosítást 277

Pannonia Szálló 28. számú szoba.

Szőlősgazdák és mezőgazdák figyelmébe!

## Mütrágyát:

(16, 18, 20%-os vízben és oltrában oldható  
foszforsavtartalommal) prompt szállit bármily  
kis és nagymennyiségben 309

Aradvármegyei Gazdasági Egyesület.

## Átköltözéseket

helyben és vidékre nyitott és zárt  
butorszállító kocsikkal felelősség  
mellott pontosan és olcsón teljesít:

## Éliás Lipót Fia

szállító, Arad, Str. Eminescu  
(Deák Ferenc-utca) 36. sz.  
Bekapcsolat telefon 250. sz.

MONOGRAM nélküli finom damaszt  
asztalneműek teljesen újak kézhimzésű  
fehérműk antik ékszer eladók Strada  
Consistorului (Batthyány-utca) 3. 305

ELADÓ egy majdnem új négy üléses  
fiaker löszerszámmal, egy teherkocsi és  
8-10 métermázsa prima savanyított ká-  
poszta. Cim a kiadóban. 300

DROTHUZAL 4 m/m vastagságú cirka  
40 métermázsa eladó. Cim: Wallinger  
hirdetőjében. 11606

TELJESEN új, nagy festéköríő-gép el-  
adó Fischer festéküzlete Strada Bratianu  
(Weitzer János-utca) 9. 312

EGY pár hélig szőnyeget ezüstöt leg-  
magasabb áron vesz Szalon Artistique  
Fischer Eliz-palota. 11891

JÓHANGU zongora (fekete) eladó Str.  
Eminescu (Deák Ferenc-utca) 40a) III.  
em. ajtó 4. 314

JÓL ELADHATJA MŰTÁRGYAIT ké-  
pelt, porcellán-, bronz és márványfigu-  
rált szőnyeget török kendőt antik  
butoralt zongorát, modern dísztárgyalt  
japán vázait régiséget, ha elviszi a  
Szépművészeti Szalonba Str. Eminescu  
(Deák Ferenc-utca) Orjtay-palota. 11911

AJANDEKTÁRGYAK legolcsóbb beszer-  
zési forrása a Salon Artistique (Fischer  
Eliz-palota.) Antik és modern porcellá-  
nok butorok, szobrok, figurák vázák,  
festmények metszetek perzsa szőnye-  
gek ezüstneműk vétele, eladása, cse-  
télése és bizományba vétele a legelő-  
nyösebb feltételek mellett. 11691

FRISS HÁZIKENYÉR naponta kapható  
Deutsch és Tornyánánál Fischer Eliz-  
palota Ugyanott Graham-kenyér vajás  
sütemény és kétszersült. 167

VASZNAK schifonok és zephírek olcsón  
szerezhetők be STRASSER divatruhá-  
zában szemben a Lutheránus-templom-  
mal. 226

EGY Ó NEMET stílusú masszív fara-  
gott ebédőberendezés jutányos áron  
eladó. Bővebbet Pausár virágkereske-  
desében Strada Bratianu (Weitzer Já-  
nos-utca) 9. 246

HASZNÁLT kerékpárokat keres megvé-  
teire Koch Dániel műszerész. 255

JOKARBAN levő 1 vagy 2 hengerezita és  
egy darab tisztító gép megvételre kerestetik.  
Ajánlatokat „Malom 22” jellegre a kiadó-  
ba kéretik. 265

## Üzletek

VEGYESKERESKEDÉS korlátlan ítal-  
méréssel házzal, bérbe, vagy örökáron  
eladó. Bővebbet Ries szappanosnál Bul.  
Reg. Ferdinand 12. 302

JÓMENETELŰ esztergályos műhely be-  
tegség miatt átadó. Filipp Mihály esz-  
tergályos Sanmclausul-Mare. 298

JÓFORGALMU külvárosi fűszerüzlet el-  
adó. Lakás átadható. Cim: Wallinger  
hirdetőjében. 11606

## PÁLYÁZATI HIRDET MENY.

Ajlegyző és irnok, ki a román nyel-  
vet bírja és a jegyzői teendőkhöz jár-  
tas azonnali alkalmazást nyer. Irnok állásra  
nők is pályázhatnak.

Bokszeg 1922. január 18.

Drimba Sándor,  
körjegyző.

Könyvkötészeti tanulóieány

felvétetik.

Cim a kiadóhivatalban.